

A NEMZETKÖZI DOKUMENTÁCIÓS SZÖVETSÉG SZEREPE ÉS TEVÉKENYSÉGE

Szvirdov, Féliksz A.^{1/}

Hága

A Nemzetközi Dokumentációs Szövetség /Fédération Internationale de Documentation = FID/ megalakítása két ismert belga értelmiségi: Paul OTLET és Henri LAFONTAINE nevéhez fűződik, akik 1895. szeptember 2-án Brüsszelben létrehozták ezt az intézményt. Ez időben az Institut International de Bibliographie /Nemzetközi Bibliográfiai Intézet/ nevet viselte; jelenlegi nevét 1938-ban vette fel, amikor is titkárságát Brüsszélből /ahol 1895. óta működött/ áthelyezték Hágába.

Jelenleg a FID a dokumentáció, valamint a tudományos és műszaki tájékoztatás területén a legnagyobb és legjelentősebb nemzetközi nem-kormányzati szervezet.

Főbb feladatai közül kiemelhetők a következők:

- a/ a dokumentációval foglalkozó szervezetek és egyének tevékenységének koordinálása;
- b/ az ipari műszaki tájékoztatásban alkalmazott kommunikációs formák tanulmányozása és értékelése;
- c/ a dokumentalisták képzésének előmozdítása;
- d/ a tudományos tájékoztatás alapvető kérdéseinek kidolgozása;
- e/ a nyelvészetnek és határterületeinek vizsgálata és értékelése az információfeldolgozásban a tényleges vagy potenciális alkalmazás szempontjából;
- f/ az Egyetemes Tizedes Osztályozás fejlesztésére és revíziójára irányuló munkák koordinálása;

^{1/} Dr.F.A.SZVIRIDOV, a FID főtitkára 1967. június 5-én Budapesten az OMKDK-ban és június 6-án Miskolcon tartott előadást a FID szervezetéről és tevékenységéről, a FID Magyar Nemzeti Bizottsága rendezésében. Jelen cikk az általa tartott előadás bővített változata. Fordította: dr.BALÁZS Sándor.

g/ elméleti és gyakorlati vizsgálatok a gépi eljárások és rendszerek területén;

h/ országos információs és dokumentációs szolgálatok kialakításának segítése a fejlődő országokban;

i/ az információcsere megkönnyítése a tagországok között;

j/ az osztályozási fogalmak szabványosítása;

k/ hatékony és szoros kooperáció létesítése a dokumentáció, a tudományos és műszaki tájékoztatás területén működő valamennyi nemzetközi szervezettel.

A FID nemzetközi jellegét meghatározza az, hogy jelenleg 41 nemzeti tagja van /1963-ban még csak 33/. Ebben az évben további két ország - Bolívia és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság - kérte felvételét a nemzeti tagok sorába; felvételük ügyében Tokióban a 33. FID Konferencián véglegesen a Közgyűlés dönt. A nemzeti tagok között olyan fontos országos dokumentációs központok találhatók, mint a magyar nemzeti tag titkársági teendőit ellátó Országos Műszaki Könyvtár és Dokumentációs Központ, a csehszlovák Tudományos, Műszaki és Gazdasági Tájékoztatási Központ /Ústředí Vedeckých Technických a Ekonomických Informací = UVTEI/, a Francia Dokumentációs Bizottság /Comité Français de la Documentation/, az Indiai Országos Tudományos Dokumentációs Központ /Indian National Scientific Documentation Centre = INSDOC/, a Japán Tudományos Tanács /Science Council of Japan/, a Szovjetunióban az Össz-szövetségi Tudományos és Műszaki Tájékoztatási Intézet /Vseszjojuznij Insztitut Naucsnoj i Tehniczeszkoj Informacii = VINITI/, az angol Szakkönyvtárak és Tájékoztatási Irodák Szövetsége /Association of Special Libraries and Information Bureaux = ASLIB/, az Egyesült Államok Tudományos Akadémiája - Országos Kutatási Tanácsa /National Academy of Sciences - National Research Council of the USA/, a lengyel Központi Tudományos-Műszaki és Gazdasági Tájékoztató Intézet /Centralny Instytut Informacji Naukowo-Technicznej i Ekonomicznej = CIINTE/, a romániai Központi Műszaki Dokumentációs Intézet /Institutul Central de Documentare Tehnica/, a jugoszláv Műszaki és Tudományos Dokumentációs Központ /Jugoslovenski Centar za Tehničku i Naučnu Dokumentaciju/, a kubai Tudományos és Műszaki Dokumentációs és Tájékoztató Központ /Instituto de Documentación e Información Científica y Técnica - IDICT/ stb.

A FID-nek ezen túlmenően közel 40 országból 200 társult tagja van /1963-ban 36 országból 122 tagja volt/.

Emellett a FID-nek évek óta 11 - kormányközi, kormányzati és nem-kormányzati jellegű - nemzetközi tagja van. Többek között a következők: Európai Atomenergia Szövetség /Euratom/, Európai Szén- és Acélközösség /European Coal and Steel Community/, Állami Mezőgazdasági Irodák /Commonwealth Agricultural Bureaux/, Könyvtáros Egyesületek Nemzetközi Szövetsége /International Federation of Library Associations = IFLA/.

A FID tanácsadó jelleggel résztvesz a következő szervezetek munkájában:

1. Egyesült Nemzetek Oktatási, Tudományos és Kulturális Szer-

vezete /United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization = UNESCO/"A" kategória.

2. Nemzetközi Atomenergiái Hivatal /International Atomic Agency/

3. Egyesült Nemzetek Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezete /Food and Agricultural Organization of the United Nations/

4. Egyesült Nemzetek Gazdasági és Szociális Tanácsa /Economic and Social Council of the United Nations/

5. Nemzetközi Szabványügyi Szervezet /International Organizations for Standardization/

6. Nemzetközi Távközlési Unió /International Telecommunication Union/

7. Nemzetközi Rádió Tanácsadó Bizottság /International Radio Consultative Committee/

8. Nemzetközi Távirat és Távbeszélő Tanácsadó Bizottság /International Telegraph and Telephone Consultative Committee/

9. Meteorológiai Világszervezet /World Meteorological Organization/

10. A Visszakeresés, a Tanulmány és Dokumentáció Nemzetközi Építészeti Tanácsa /Conseil International du Bâtiment pour la Recherche, l'Étude et la Documentation/

11. Európa Tanács /Council of Europe/

Tagja a következő nemzetközi szervezeteknek:

a/ Társadalomtudományi Dokumentáció Nemzetközi Bizottsága /International Committee for Social Sciences Documentation/

b/ Múzeumok Nemzetközi Tanácsának Nemzetközi Bizottsága /International Committee for Documentation of the International Council of Museums/

c/ Könyvtáros Egyesületek Nemzetközi Szövetsége /International Federation of Library Associations/

d/ Nemzetközi Egyesületek Uniója /Union of International Associations/

A FID legfelsőbb szerve a Közügyülés, amelyet a FID Tanácsa két-
évenként hív össze. A Közügyülés választja meg a Tanács tagjait, a
FID elnökét, két alelnökét és a kincstárnokot, jóváhagyja a főtitkár
kinevezését, munkabizottságokat létesít, a Szövetség tevékenységének
legfőbb kérdéseiben határozatokat hoz stb.

A Tanács az elnökből, a két alelnökből, a kincstárnokból, 12 tanácstagból, a regionális bizottságok elnökeiből /jelenleg csak a Latinamerikai Regionális Bizottság elnökéből/, a belga tagból és a főtitkárból áll. Ez utóbbi hivatalból tagja a Tanácsnak. A Tanács jelenlegi összetétele:

Elnök: W.Kenneth LOWRY /1967-68/, Murray Hill, N.J., Egyesült Államok

Alelnökök: Dr.H.ARNITZ /1967-68/, Bad Honnef, NSZK
Dr.LÁZÁR, P. /1967-70/, Budapest, Magyarország

Tanácsstagok: Prof. G.A.BOUTRY /1967-70/, Párizs, Franciaország
Dr. J.E.BROWN /1967-68/, Ottawa, Kanada
B.EL FANI /1967-70/, Tunisz, Tunézia
Dr. A.A.FOMIN /1967-68/, Moszkva, Szovjetunió
Dr. R.A.HARTE /1967-70/, Bethesda, Md., Egyesült Államok
Prof.Dr. Y.ITO /1967-68/, Tokió, Japán
A. van der LAAN /1967-70/, The Hague, Hollandia
Dr. R.Lopes de SOUSA /1967-70/, Lisszabon, Portugália
Dr. A.R.MOHAMMAD /1967-70/, Karachi, Pakisztán
W.PIROG /1967-70/, Varsó, Lengyelország
K.STENSTADVOLD /1967-68/, Trondheim, Norvégia
Prof. Dr. A.L.C.VICENTINI /1967-70/, Brazília D.F., Brazília

A FID/CLA /Latin American Commission = Latinamerikai Bizottság/ elnöke:

L.CABALÁ /1967-68/, Santiago, Chile

Kincstárnok: L.WILSON /1967-70/, London, Egyesült Királyság

Belga tag: Dr.J.K. van LAERE /1967-68/, Mortsel, Antwerpen, Belgium

Főtitkár: Dr. F.A.SZVIRIDOV, The Hague, Hollandia

A Tanács évenként legalább egyszer ülésezik. Kinevezi a főtitkárt, határoz az új tagok felvétele ügyében, vizsgálja a Szövetség pénzügyi gazdálkodását és a program végrehajtását. A Tanács minden határozata - jóváhagyás céljából - a Közgyűlés elé kerül.

A Tanács ülései között a FID elnöke tanácskozásokra hívja össze a Végrehajtó Bizottságot, amely az elnökből, az alelnökökből, a kincstárnokból és a főtitkárból "ex officio" áll. Így tehát dr.LÁZÁR Péter - /Magyarország/ - egyaránt tagja a Tanácsnak és a Végrehajtó Bizottságnak.

A FID tevékenységének legnagyobb része a Munkabizottságokban és a Szakbizottságokban folyik.

A "Tájékoztatás Elméleti Alapjaira Vonatkozó Kutatások" /Re-

search on the Theoretical Basis of Information = RI/ Munkabizottság, - amelynek elnöke A.I.MIHAILOV professzor - és titkársága Moszkvában, a VINITI-ben működik, 1965-ben alakult. A Bizottság magyar tagja dr.BALÁZS Sándor. A Bizottság programjában szerepel az információ visszakereső rendszerek hatékonyságának megállapítására szolgáló jellemzők kidolgozása; a tájékoztató szolgáltatásokban használt információk források és ezek referálási módszereinek és eljárásainak tanulmányozása; a tudományos tájékoztatás elméletére vonatkozó cikkgyűjtemény összeállítása stb. A Bizottság a tudományos tájékoztatás kérdéseivel foglalkozó nemzetközi folyóirat kiadását is tervezi. A Bizottság orosz tagjai eddig több ülést tartottak a munkaprogram kialakítására.

Az "Osztályozás Kutatás" /Classification Research = CR/ Munkabizottság elnöke R. Mølgard HANSEN, titkársága a koppenhágai Dán Dokumentációs Központ. 1962-ben alakult. Szoros kapcsolatot tart fenn az Angliában, Csehszlovákiában, Dániában, Hollandiában, Indiában, Lengyelországban, USA-ban stb. működő országos osztályozási kutatási csoportokkal. 1964-ben a Bizottság hasznos munkát végzett, amikor Elsinore-ben, Dániában megrendezte az Osztályozás Kutatás II. Nemzetközi Konferenciáját. A Bizottság munkaterülete többek között kiterjed az osztályozás és a fogalmak szabványosítására; az osztályozás irodalmának kritikai szemléjére; az osztályozási rendszerek és tezauszusok nemzetközi gyűjteményének fenntartására és hozzáférhetővé tételére. A Bizottság kiadja a "FID/CR Jelentések Sorozata"-t /FID/CR Report Series/, amelynek eddig három száma jelent meg.

A "Gépi Módszerek és Rendszerek Elmélete" /Theory of Machine Techniques and Systems = TM/ Munkabizottság 1966-ban alakult, elnöke Dr.K.SAMUELSON. Titkársága Stockholmban működik, a Dokumentáció Svéd Nemzeti Bizottsága mellett. A Bizottság tervében szerepel az automata tájékoztatási rendszerek vizsgálata és a gépi módszerek és -rendszerek elméletére vonatkozó "report" irodalom bibliográfiájának összeállítása.

A "Gyakorlati Gépi Módszerek és Rendszerek" /Operational Machine Techniques and Systems = OM/ Munkabizottság elnöke M.WOITSCHACH, IBM-Sindelfingen. Magyarországot dr. OROSZ Gábor képviseli ebben a Bizottságban. A Bizottság előzetes programja magában foglalja a folyamatos használatban lévő gépi és automata dokumentációs rendszerek nemzetközi jegyzékének összeállítását, valamint az ETO használhatóságának vizsgálatát az automata információ-tárolás és -visszakeresés szempontjából.

Az "Ipari Műszaki Tájékoztatás" /Technical Information for Industry = TI/ Munkabizottság 1959-ben alakult; elnöke R.E.McBURNAY, Kanada. A Bizottság titkársági teendőit a Technical Information Services of the National Research Council in Ottawa /Ottawai Országos Kutatási Tanács Műszaki Tájékoztató Szolgálat/ látja el. Magyarországról VINCE Pálné vesz részt a bizottsági munkában. A Bizottság jelenleg az ipar szempontjából jelentős műszaki, gazdasági folyóiratok országokénti jegyzékeinek összeállításán dolgozik. Ebben az évben adta ki a Guide to the World Training Facilities in Documentation and Information Work /Országos Műszaki Tájékoztató Szolgáltatások Címjegyzék/ második kiadását.

A "Dokumentalisták Képzése" /Training of Documentalists = TD/ Munkabizottság 1953-ban létesült, 1959-ben átszervezték. Elnöke Z. MAJEWSKI professzor, Lengyelország. Titkársága a VINITI-ben működik. A Bizottság magyar tagja dr. SZENTMIHÁLYI János. A dokumentalisták képzésének ügye igen fontos kérdés, mivel a tudományos és műszaki tájékoztatás egész rendszerének hatékonysága a tájékoztatási dolgozók képzettségén és hozzáértésén nyugszik. A különböző dokumentációs tanfolyamok szervezésén kívül nagyfontosságú magasszintű programok összeállítása, amelynek tanrendjébe beletartoznak az automata információátvitel és visszakeresés problémái is. Ebben a vonatkozásban a TD Bizottság segítheti az egyes országokat megfelelő tanácsadással és - ha szükséges - szakemberekkel. Ezért állítja össze azoknak az előadóknek világ-jegyzékét, akik hajlandók és alkalmasak a dokumentáció oktatására külföldi országokban, valamint a dokumentalista képzésnél felhasználható tankönyvek jegyzékét. Az ASLIB-bel együttműködve a Bizottság 1967. április 3-7. között Londonban megrendezte a Tudományos Tájékoztató Munka Oktatásának Nemzetközi Konferenciáját. A Konferencia 60 résztvevője között résztvett Magyarországról LÉVAI Tamásné, VINCE Pálné és dr. SZENTMIHÁLYI János. A Bizottság kiadta a World-Wide Directory of National Technical Information Services /Kalauz a dokumentációs és tájékoztató munka oktatási lehetőségei a világon/című összeállítást, amit folyamatosan kiésszít.

A "Nyelvészet a Dokumentációban" /Linguistics in Documentation = LD/ Munkabizottság ebben az évben alakult. Elnöke W.N. LOCKE professzor, a Massachusetts Institute of Technology /Massachusetts-i Technológiai Intézet/ könyvtárainak igazgatója. Titkársága a Washingtoni Center for Applied Linguistics /Alkalmazott Nyelvészeti Központ/. A Bizottság előzetes programja kiterjed az információrendszer nyelvi kérdéseire és az ezzel kapcsolatos lexikográfiai kérdésekre; az indexelő és osztályozó rendszerek nyelvi problémáira; kísérletek végzésére a nyelvi módszerek átvételére a dokumentációba és vizsgálatára; a felhasználói igények meghatározásának nyelvi megoldására irányuló értékelő munkára; az ETO-ra és egyéb kérdésekre.

A Bizottságnak a FID 32. Konferenciája alkalmával tartott nyilvános program-megvitató ülése igen érdekesnek és eredményesnek bizonyult.

A "Fejlődő Országok" /Developing Countries = DC/ Szakbizottság 1966-ban alakult, elnöke dr. LAZÁR Péter, titkára dr. BALÁZS Sándor. A Bizottság titkársága az Országos Műszaki Könyvtár és Dokumentációs Központ-ban működik. A Bizottság tervében szerepel a dokumentáció jelenlegi helyzetének és jövőbeni szükségleteinek vizsgálata a fejlődő országokban; a nyelvi problémák átfogó tanulmányozása ugyanezekben az országokban; országos dokumentációs központok létrehozásának segítése ugyanott stb. A Bizottság fokozatos munkakapcsolatokat létesít az érdekelt nemzetközi és országos szervezetekkel.

A FID Bizottságai között különleges helyet foglal el az 1924-ben létesült, majd 1960-ban és végül 1965-ben újjászerveződött

Központi Osztályozási Bizottság /Central Classification Committee = CCC/. A Bizottság titkársági feladatait a FID Főtitkárságának Osztályozási Osztálya látja el. A teljes ETO kiadásokat képviselő bizottságnak dr. LÁZÁR Péter is tagja. A Bizottság és 18 hozzátartozó revíziós ETO Szakbizottság a Szövetség teljes munkaterületének egyik legnagyobb részét képviseli. A CCC-hez kapcsolódóan további két nemzetközi bizottság működik: a Nemzetközi Építésügyi Osztályozó Bizottság /International Building Classification Committee = IBCC/, amely a FID és a Conseil International du Bâtiment pour la Recherche, l'Étude et la Documentation közös bizottsága és a Joint Committee for Classification of Literature on Agriculture /Mezőgazdasági Irodalom Osztályozásának Közös Bizottsága/, amely a FID és az International Association of Agricultural Librarians and Documentalists /Mezőgazdasági Könyvtárosok és Dokumentalisták Nemzetközi Szövetsége/ közös bizottsága.

A Bizottság folyamatos kiadványi tevékenysége az alábbiakra terjed ki:

- a/ teljes ETO kiadások angol, francia, német, japán, lengyel, portugál és spanyol, teljes kiadások folyamatban cseh, magyar, román és orosz nyelven;
- b/ közép kiadások franciául és németül /befejeződik 1967-ben/; angol, portugál és spanyol nyelven előkészületben; orosz nyelven tervezve;
- c/ rövidített kiadások 14 nyelven;
- d/ speciális kiadások egyes szakterületeken, mint pl. mezőgazdaság, építésügy, oktatás-nevelés, geodézia, kohászat, közlekedésügy, atomtechnika stb.;
- e/ javaslatok az ETO revíziójára /P Notes/;
- f/ ETO Kiegészítések és Módosítások /Extensions and Corrections to the UDC/.

Nagyobb revíziós munkák vannak folyamatban a következő területeken: vallás, társadalomtudományok, orvosi tudományok, mezőgazdaság, építőipar és építészet; revíziós tervek irányoztak elő a tájékoztatásügy, az energia, a fizika és mechanika, a kémiai technológia és kémia, a matematika és az anyagok területén.

Előkészületek történtek még a tízéves kiegészítés kiadására a háromnyelvű rövidített kiadáshoz.

Fentiek világosan igazolják a Központi Osztályozási Bizottság és szakrevíziós bizottságai munkájának fontosságát.

Itt említjük meg azt az értékes munkát, amelyet a nemrég elhunyt M. SCHUCHMANN végzett a Bizottság élén.

A felsorolt Bizottságokon kívül a FID-nek van egy munkacsoportja, amely a vállalati irattárak kérdésével /titkársága: Hollan-

dia/ és egy másik az adatkommunikációval /titkársága: Németország/ foglalkozik.

A Bizottságok és Munkacsoportok, valamint az általuk tanulmányozott fontos kérdések széles köre is szemlélteti a FID növekvő jelentőségét a dokumentáció és a tudományos és műszaki tájékoztatás területén.

A felsorolt 10 évben a FID sokat tett Bizottságai munkájának fokozása és a tudományos és műszaki tájékoztatás fejlesztése érdekében.

A Szövetség 1959. évi varsói 25. Konferenciája elfogadott egy távlati munkatervet. Ennek főbb pontjai a következők voltak:

a/ a tudományos és műszaki dokumentációs munkák koordinálása világméretben;

b/ vizsgálatok és kutatások elősegítése az információk eljárások gépesítése és automatizálása, valamint hatékony információ-visszakereső rendszerek kidolgozása terén;

c/ az ETO táblázatok felülvizsgálata a tudomány és technika hatalmas fejlődésének megfelelően;

d/ a fejlődő országok segítése országos dokumentációs szolgáltatások létrehozásában;

e/ a dokumentalisták képzését szolgáló központok és programok létesítése.

A FID történetében igen fontos lépés volt a Szövetség 1965.évi 31. Konferenciája Washingtonban, amely új FID távlati programot és rövidlejárati bizottsági programokat fogadott el.

A FID jelenlegi programja hangsúlyozza annak szükségességét, hogy növekedjék a tájékoztató munka különböző ágaiban dolgozó szakemberek száma. A program szerint a tudomány és technika állandó fejlődése, valamint a tájékoztató munka összetettsége és sokoldalúsága következtében a tájékoztató munkát különálló tudományos diszciplínának tekinthetjük.

A program elsőrendű fontosságúnak itéli a nemzetközi és országos dokumentációs és tudományos tájékoztatási szervek hatékony nemzetközi együttműködését. Ezen a téren is meg kell erősíteni a munkakapcsolatokat a UNESCO-val /a FID munkatervében szereplő munkák jelentős része szerepel a UNESCO általános programjában is/, az ICSU-val /International Council of Scientific Union = Tudományos Egyesületek Nemzetközi Tanácsa/ és az IFLA-val stb.

A program megállapítása szerint az információ-terjesztés kritikai vizsgálatára van szükség a felhasználók különböző csoportjainak szempontjából. A tájékoztató munka alapvető tanulmányozásánál

igénybe kell venni a szemantikai analízis, a tezauruszok, a gépi nyelvek stb. segítségét.

A program ajánlja a dokumentalisták, valamint a dokumentáció felhasználói képzésének fokozását.

A távlati FID program mellett a Bizottságok programjai számtalan új kérdés vizsgálatát irányozták elő 1965-68-ra.

A FID egyik legfontosabb feladata, hogy elősegítse a hasznos kapcsolatokat a világ minden országának dokumentalistái között. Ezen a téren igen eredményesnek bizonyultak a FID által rendezett nemzetközi kongresszusok és konferenciák.

1965. októberében Washingtonban a 31. FID Konferenciát követő Nemzetközi Dokumentációs Kongresszus különböző ülésein a világ minden részéről 1300 szakember vett részt.

A 32. FID Konferencia /Hága, 1966. szeptember 19-24./ e tekintetben szintén sikeres volt, a különböző üléseken 40 országból 350 dokumentációs szakember vett részt. Ujrendszert nyilvános üléseket tartottak a különböző Bizottságok s ez igen hasznosnak bizonyult a FID Bizottságok munkaprogramjainak széleskörű népszerűsítése szempontjából.

Jelenleg nagy érdeklődés előzi meg a FID 33. Konferenciáját, amely szeptember 12-18. között lesz Tokióban. Az általános gyakorlatnak megfelelően a Konferencia alkalmával ülést tart: a Közgyűlés, a Tanács, a Végrehajtó Bizottság és a különböző Bizottságok. Szeptember 19-22. között Nemzetközi Dokumentációs Kongresszus keretében a következő témák kerülnek megtárgyalásra: a dokumentáció a felhasználók szempontjából, oktatás és képzés és a dokumentáció új országai. Ugyancsak ekkor kerül megrendezésre az Ázsiai Regionális Konferencia, melynek célja szorosabb együttműködés megteremtése az ázsiai dokumentalisták között.

Amint az előzőkből már kitűnt, a FID nagy figyelmet fordít a dokumentáció és a tájékoztatásügy területén érdekelt egyéb nemzetközi szervezetekre.

E tekintetben jelentős lépés történt 1966. szeptember 19-én, amikor is a FID és az IFLA tisztségviselői és bizottsági elnökei együttes ülést tartottak. A megbeszélés fő tárgya a lehetséges együttműködési területük kijelölése volt. Hasonló esemény zajlott le 1967. januárjában Rómában, ahol a FID és az IFIP /International Federation for Information Processing = Nemzetközi Adatfeldolgozási Szövetség/ szakemberei találkoztak a dokumentalisták és a számítógépi szakemberek közötti kapcsolatok tanulmányozása céljából.

Másik bizonyítéka a FID együttműködési készségének nemzetközi szinten a Dokumentációs és Terminológia Nemzetközi Tanácsadó Bizottság /International Advisory Committee on Bibliography, Documentation and Terminology/ munkájában való részvétel.

A UNESCO kapcsolatokra külön figyelmet fordít a FID, mivel célkitűzései csak közös erőfeszítéssel oldhatók meg.

A FID-ről való beszámoló nem lehet teljes a Szövetség kiadványainak ismertetése nélkül. A FID kiadványai közül a következőket kell kiemelni:

1. "FID News Bulletin", havi tájékoztató jellegű kiadvány, amely a dokumentáció, valamint a tudományos és műszaki tájékoztatás legfontosabb eredményeit ismerteti a FID-en belül és azon kívül.

A Bulletinben rendszeres kiegészítő közlemények jelennek meg az új reprográfiai eszközökről, a dokumentációs és tájékoztató munka új oktatási formáiról, valamint az új referáló szolgáltatásokról;

2. "P Notes" sorozat, amely az ETO táblázatok revíziójára és kiegészítésére vonatkozó javaslatokat tartalmazza;

3. "Extensions and Corrections to the UDC", a jóváhagyott ETO revíziós javaslatokat tartalmazó, félévenként megjelenő kumulatív kiadvány;

4. a FID Évkönyve /FID Yearbook/;

5. a főtitkár évi jelentése a FID munkájáról /Annual Report of the Secretary General on the Activities of FID/;

6. a FID kiadványainak Katalógusa /Catalogue of FID publications/.

Az említetteken kívül a FID számos monografikus kiadványt is közread a legkülönbözőbb tárgykörökben.^{2/}

Fenti áttekintés remélhetőleg mindenkit meggyőzött arról, hogy a FID mint a legnagyobb nemzetközi nem-kormányzati tudományos szervezet, fontos és eredményes munkát végez a tudományos és műszaki szakemberek hatékony tájékoztatásának előmozdítása érdekében.

U
—
U

^{2/} A kiadványok felsorolását tartalmazó jegyzékek megtekinthetők a FID Magyar Nemzeti Bizottságának az OMKDK-ban működő titkárságán és az Országos Széchényi Könyvtár Könyvtártudományi és Módszertani Központ szakkönyvtárában.

SVIRIDOV, F.A.: The role and the activities of the International Federation for Documentation /FID/

The FID /Fédération Internationale de Documentation/ is the largest international non-governmental organization for documentation and scientific information. Its aims and tasks include the development of international cooperation in the corresponding fields, as well as the investigation into and study of different technical questions. Its governing bodies are the General Assembly, the Council and the Executive Committee.

At present 41 countries are represented in the Federation by National Members, mostly through the national documentation centres of the member countries. In addition, the FID has also several International Members and numerous individual and institutional affiliates.

The greatest part of the work of FID is carried out within the committees, the programmes of which are most extensive and dynamically adapted to the actual tasks.

The Federation also pursues a wide publication programme. An important part of its work is the organization of conferences, international congresses and meetings in various countries.

Hungary is represented in the Federation by the Hungarian National Committee for FID. The Secretariat of the Hungarian National Committee conducts its activities within the frame of the Hungarian Central Technical Library and Documentation Centre.

ofo

СВИРИДОВ, Ф.А.: Роль и деятельность Международной Федерации документации

Международная Федерация по документации "МФД" является наибольшей международной, неправительственной организацией по документации и научной информации. Цели и задачи ее охватывают развитие международного сотрудничества в данной области и рассмотрение, изучение различных профессиональных вопросов. Верховные органы МФД: Общее собрание, Совет и Исполнительный комитет.

В настоящее время 41 страна в качестве национального члена представлена через свои центральные документационные органы в МФД. Кроме этого в Федерацию входят многие международные члены, как и многочисленные учрежденческие и индивидуальные члены.

Работа МФД ведется большей частью в различных комитетах, программы которых широкие и гибко приспособляются к актуальным задачам. Федерация проводит также и широкую публикационную деятельность.

Важными этапами работы Федерации являются устраиваемые в различных странах конференции, международные конгрессы и профессиональные совещания.

В работе МФД Венгрии в качестве национального члена, представляет Венгерский национальный комитет МФД. Функции секретаря-ста Венгерского национального комитета МФД исполняет Венгерская центральная техническая библиотека и центр научно-технической информации "ОМЛДК".

S_SS

SWIRIDOW, F.A.: Über die Rolle und die Tätigkeit des Internationalen Verbandes für Dokumentation /FID/

Die FID /Fédération Internationale de Documentation/ ist die bedeutendste unter den internationalen "non-governmental" Organisation der Dokumentation und Information. Ihre Ziele und Aufgaben bestehen in der Entwicklung der internationalen Kooperation in der Dokumentationsarbeit, sowie in der Behandlung der verschiedensten Fachprobleme. Die leitenden Organe der FID sind die Generalversammlung, der Rat und das Exekutivkomitee.

Die Mitgliedschaft umfasst gegenwärtig Nationalmitglieder in 41 Ländern, Internationale Mitglieder und zahlreiche Institutionsmitglieder sowie individuelle Mitglieder.

Der grösste Teil der Tätigkeit der FID findet in den Komitees statt, deren Programme ein sehr breites Gebiet umfassen und sich den aktuellen Fragen anpassen.

Die FID veröffentlicht zahlreiche Publikationen. Einen wichtigen Teil ihrer Arbeit bilden die in den verschiedenen Ländern gehaltenen Konferenzen, internationalen Kongresse und Fachkonsultationen.

Ungarn ist in der FID durch das Ungarische Nationalkomitee für FID vertreten. Das Sekretariat des Ungarischen Nationalkomitees übt ihre Tätigkeit im Rahmen der Ungarischen Technisch-Wissenschaftlichen Zentralbibliothek und Dokumentationszentrum aus.

.S.